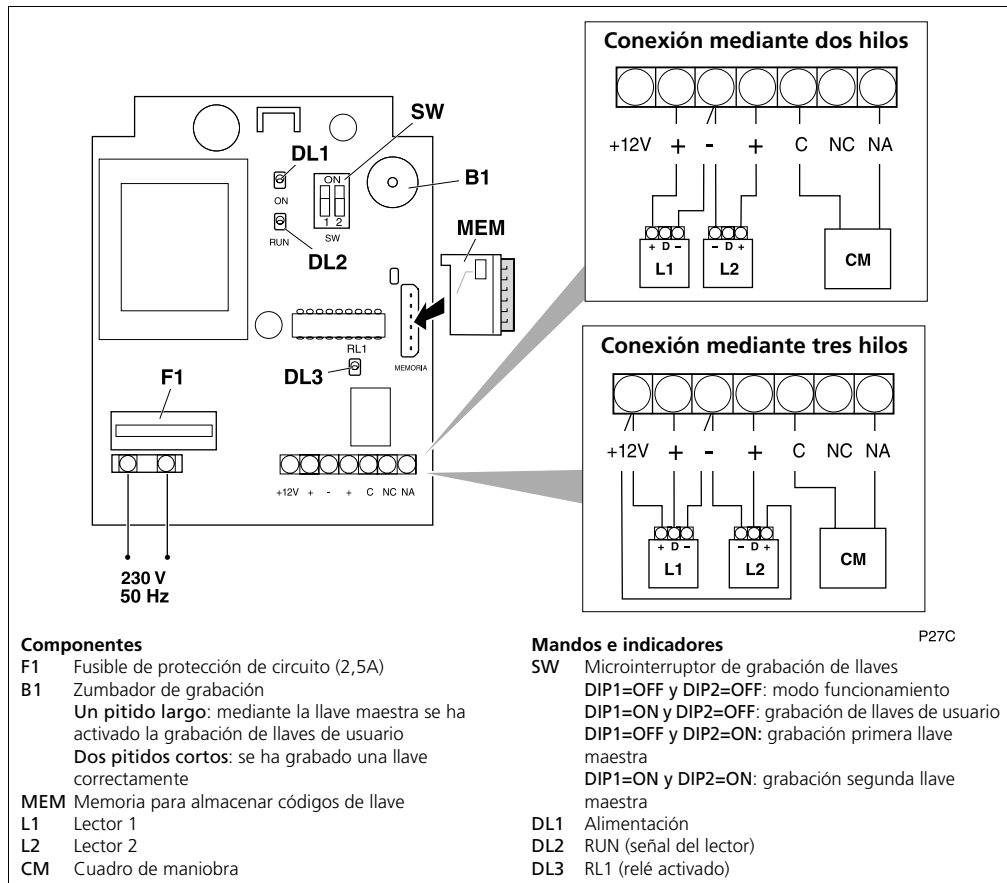


### Advertencias

El decodificador LTBST está diseñado para decodificar la señal del lector de llaves de proximidad LTREA, proporcionando una salida de relé libre de potencial.

**▲ Instale el decodificador sólo para cumplir las funciones descritas en estas instrucciones. El empleo inadecuado puede ser causa de averías y situaciones peligrosas.**



### Características del aparato

- Alimentación 230V, 50Hz
- Salida a relé libre de potencial (señal impulsiva, similar a un pulsador)
- Protección contra sobretensiones mediante fusible y varistor
- Grado de protección IP56 (instalación en exterior)
- Regletas de conexión separadas para alta y baja tensión
- Posibilidad de conexión hasta dos lectores sólo con dos hilos (salida de alimentación con detector de modulación)
- Posibilidad de almacenar hasta 1000 llaves (LTBST-009: 250 llaves; LTBST-500: 500 llaves; LTBST1000: 1000 llaves) según la memoria insertada (tipo estándar roller)
- Posibilidad de grabar una o dos llaves maestras para grabar nuevas llaves sin abrir el módulo

## Instalación

- 1 Fije el aparato de forma segura utilizando los medios apropiados.
- 2 Realice las conexiones como se muestra en el esquema:
  - ☞ **Conexión mediante 2 hilos:** el lector envía los datos por el hilo de alimentación (+).
  - ☞ **Conexión mediante 3 hilos:** el lector envía los datos por un hilo independiente de la alimentación. Este modo se recomienda cuando la conexión mediante 2 hilos no ofrezca fiabilidad por interferencias externas (mucha longitud de cableado o líneas de alta tensión).
- 3 Inserte la tarjeta de memoria en el conector correspondiente del decodificador.
- 4 Conecte la alimentación eléctrica.

## Grabación de llaves maestras

Llave maestra: llave utilizada por el administrador de la instalación para dar de alta nuevas llaves de usuario sin manipular el decodificador.

- ℹ La llave maestra sólo sirve para activar la grabación de la memoria y dar de alta nuevas llaves de usuario, no sirve como llave de usuario.
- ℹ Las llaves maestras y las de usuario son físicamente iguales, pero el decodificador interpreta sus códigos de forma diferente. Una misma llave puede grabarse como llave maestra o como llave de usuario indistintamente.
- ☞ En caso de que ya existan grabadas llaves maestras en la memoria, se borrarán al grabar las nuevas.

- 1 Para la **grabación de la primera llave maestra**, coloque DIP2 en "ON" (arriba).
- 2 Para la **grabación de la segunda llave maestra**, coloque DIP1 y DIP2 en "ON" (arriba).
- 3 Coloque cerca del lector la llave que desee grabar como maestra.
  - ℹ Si el decodificador recibe correctamente el código lo almacena en la memoria y emite un sonido de conformidad de grabación (dos pitidos cortos).
- 4 Coloque DIP1 y DIP2 en "OFF".

## Grabación de llaves de usuario

- ☞ Asegúrese de que la memoria dispone de espacio suficiente para grabar nuevas llaves.

### Grabación mediante SW

- 1 Coloque DIP1 en "ON" (arriba) y DIP2 en "OFF" (abajo).
- 2 Coloque cerca del lector la llave que desea grabar.
  - ℹ Si el decodificador recibe correctamente el código lo almacena en la memoria y emite un sonido de conformidad de grabación (dos pitidos cortos).
- 3 Repetir el punto "2" con cada llave que quiera dar de alta como llave de usuario.
- 4 Coloque DIP1 y DIP2 en "OFF".

### Grabación mediante llave maestra

- ☞ Previamente tiene que haber grabado la llave maestra.
- 1 Coloque la llave maestra cerca del lector.
    - ℹ Si el decodificador recibe correctamente el código, activa la grabación de la memoria para almacenar nuevas llaves de usuario y emite un pitido largo.
  - 2 Coloque cerca del lector la llave que quiere grabar como llave de usuario.
    - ℹ Si el decodificador recibe correctamente el código, lo almacena en la memoria y emite un pitido de conformidad de grabación.
  - 3 Repetir el punto "2" con cada llave que quiera grabar como llave de usuario.
    - ℹ Transcurridos 10 seg. sin ninguna grabación, se desactiva el modo de grabación de la memoria y se activa el modo de funcionamiento.

## Borrado de llaves maestras

Para borrar llaves maestras es necesario grabar nuevas llaves maestras, ver "Grabación de llaves maestras".

## Borrado de llaves de usuario

Para borrar las llaves de usuario, cambiar la memoria por una nueva o borrar la memoria con la consola Roller II.

## Diagnóstico de averías

⚠ **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica de alimentación.**

Problema	Causa	Solución
El zumbador emite un pitido intermitente al conectar la alimentación	La tarjeta de memoria no está colocada	Colocar la tarjeta de memoria
El relé no se activa al acercar la llave al lector (DL1 apagado)	Falta la tensión de alimentación en el decodificador	Establecer la tensión de alimentación
	F1 fundido	Sustituir F1 por otro del mismo valor e investigar la causa de fallo
El relé no se activa al acercar la llave al lector (DL1 encendido, DL2 se ilumina al acercar la llave al lector)	La llave no está grabada en la memoria del decodificador	Grabar la llave
El relé no se activa al acercar la llave al lector (DL1 encendido, DL2 NO se ilumina al acercar la llave al lector)	Lector o conexiones defectuosos o conexiones demasiado largas	Comprobar el lector y las conexiones. Si la instalación del lector es a dos hilos, realizar la de tres hilos.
El relé se activa pero el cuadro de maniobra no ejecuta la orden	Conexiones con el cuadro de maniobra defectuosas	Comprobar conexiones

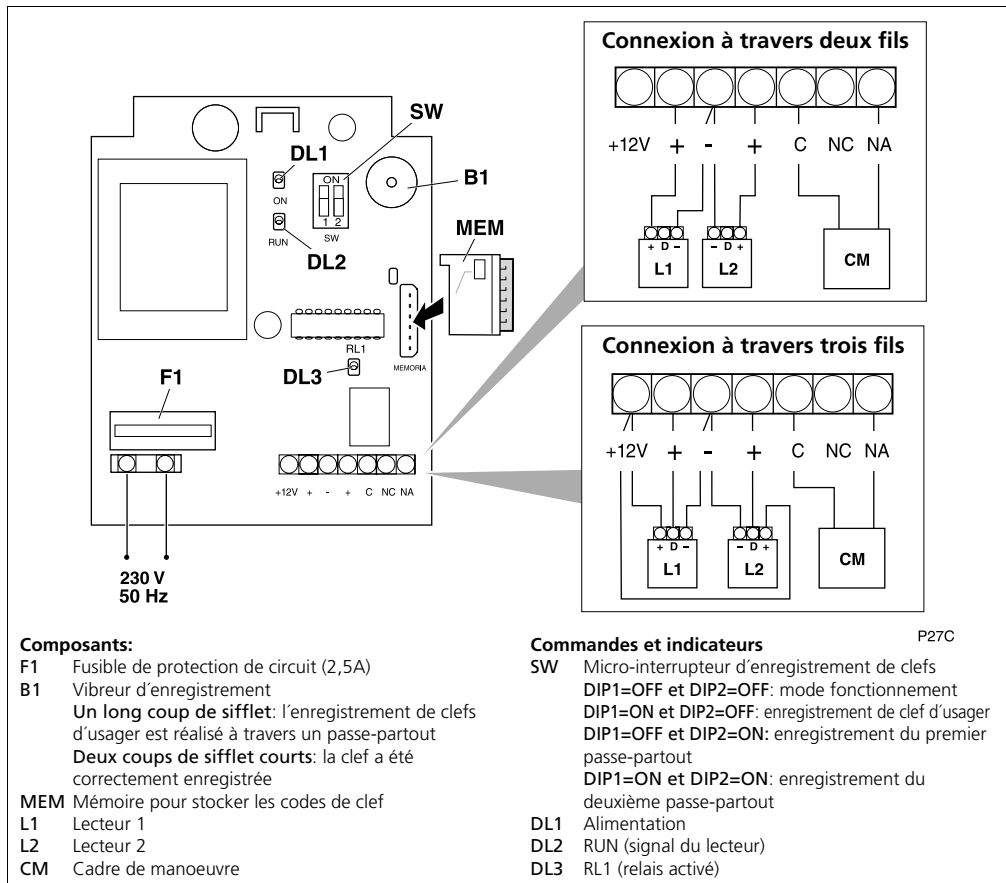
## DÉCODEUR POUR CLEFS DE PROXIMITÉ

Français

### Avertissements

Le décodeur LTBST est conçu pour décoder le signal du lecteur des clés de proximité LTREA, en fournissant une sortie de relais libre de potentiel.

▲ **Installez le décodeur seulement pour exécuter les fonctions décrites dans ce mode d'emploi. L'utilisation incorrecte peut provoquer des pannes et des situations dangereuses.**



### Caractéristiques de l'appareil

- Alimentation 230V, 50Hz
- Sortie au relais libre de potentiel (signal impulsif, semblable à un bouton-poussoir)
- Protection contre surtensions à travers fusible et varistor
- Degré de protection IP56 (installation à l'extérieur)
- Réglettes de connexion séparées pour haute et basse tension
- Possibilité de connecter jusqu'à deux lecteurs seulement avec deux fils (sortie d'alimentation avec détecteur de modulation)
- Possibilité de stocker jusqu'à 1000 clés (LTBST-009: 250 clés; LTBST-500: 500 clés; LTBST1000: 1000 clés) selon la mémoire insérée (type standard roller)
- Possibilité d'enregistrer un ou deux passe-partout pour enregistrer de nouvelles clés sans ouvrir le module

## Installation

- 1 Fixez l'appareil de façon sûre en utilisant les moyens appropriés.
- 2 Réalisez les connexions comme montre le schéma:
  - ☞ **Connexion à travers 2 fils:** le lecteur renvoie les données à travers le fil d'alimentation (+).
  - ☞ **Connexion à travers 3 fils:** le lecteur renvoie les données à travers un fil indépendant de l'alimentation.  
Ce mode est recommandé lorsque la connexion à travers 2 fils n'offre pas de fiabilité à cause d'interférences externes (grande longueur de câblage ou lignes à haute tension).
- 3 Insérez la carte de mémoire dans le connecteur correspondant du décodeur.
- 4 Connectez l'alimentation électrique.

## Enregistrement de passe-partout

Passe-partout: clef utilisée par l'administrateur de l'installation pour introduire de nouvelles clefs d'utilisateur sans manipuler le décodeur.

- ℹ Le passe-partout ne sert que pour activer l'enregistrement de la mémoire et introduire de nouvelles clefs d'utilisateur, il ne sert pas comme clef d'utilisateur.
  - ℹ Les passe-partout et les clefs d'utilisateur sont physiquement semblables, mais le décodeur interprète leurs codes de façon différente. Une même clef peut être enregistrée comme passe-partout ou comme clef d'utilisateur indistinctement.
  - ☞ S'il existe déjà des passe-partout enregistrés dans la mémoire, ils seront effacés au moment d'en enregistrer de nouveaux.
- 1 Pour l'enregistrement du premier passe-partout, placez DIP2 sur "ON" (en haut).
  - 2 Pour l'enregistrement du deuxième passe-partout, placez DIP1 et DIP2 sur "ON" (en haut).
  - 3 Placez la clef que vous désirez enregistrer comme passe-partout près du lecteur.
    - ℹ Si le décodeur reçoit correctement le code, il le stocke dans la mémoire et émet un son de conformité d'enregistrement (deux coups de sifflet courts).
  - 4 Placez DIP1 et DIP2 sur "OFF".

## Enregistrement de clefs d'utilisateur

- ☞ Vérifiez que la mémoire dispose d'espace suffisant pour enregistrer de nouvelles clefs.

### Enregistrement à travers SW

- 1 Placez DIP1 sur "ON" (en haut) et DIP2 sur "OFF" (en bas).
- 2 Placez la clef que vous désirez enregistrer comme passe-partout près du lecteur.
  - ℹ Si le décodeur reçoit correctement le code, il le stocke dans la mémoire et émet un son de conformité d'enregistrement (deux coups de sifflet courts).
- 3 Répéter le point "2" avec chaque clef que l'on désire introduire comme clef d'utilisateur.
- 4 Placez DIP1 et DIP2 sur "OFF".

### Enregistrement à travers le passe-partout

- ☞ Il faudra préalablement avoir enregistré le passe-partout.
- 1 Placez le passe-partout près du lecteur.
    - ℹ Si le décodeur reçoit correctement le code, il active l'enregistrement de la mémoire pour stocker de nouvelles clefs d'utilisateur et il émet un coup de sifflet.
  - 2 Placez la clef que vous désirez enregistrer comme clef d'utilisateur près du lecteur.
    - ℹ Si le décodeur reçoit correctement le code, il le stocke dans la mémoire et émet un son de conformité d'enregistrement.
  - 3 Répéter le point "2" avec chaque clef que l'on désire introduire comme clef d'utilisateur.
    - ℹ Après 10 sec. sans aucun enregistrement, le mode d'enregistrement est déconnecté de la mémoire et le mode de fonctionnement est activé.

## Effacement de passe-partout

Pour effacer les passe-partout il faut en enregistrer de nouveaux, voir "Enregistrement de passe-partout".

## Effacement de clefs d'utilisateur

Pour effacer les clefs d'utilisateur, changer la mémoire par une nouvelle ou effacer la mémoire avec la console Roller II.

## Diagnostic de pannes

▲ Avant de réaliser n'importe quelle opération d'entretien, déconnectez l'appareil du réseau électrique d'alimentation.

Problème	Cause	Solution
Le vibreur de signalisation émet un coup de sifflet intermittent au moment de connecter l'alimentation.	La carte de mémoire n'est pas placée	Placer la carte de mémoire
Le relais ne s'active pas en approchant la clef du lecteur (DL1 éteint)	Manque de tension d'alimentation dans le décodeur	Établir la tension d'alimentation
	F1 grillé	Remplacer F1 par un autre fusible de la même valeur et trouver la cause de la panne
Le relais ne s'active pas en approchant la clef du lecteur (DL1 allumé, DL2 s'allume en approchant la clef du lecteur)	La clef n'est pas enregistrée sur la mémoire du décodeur	Enregistrer la clef
Le relais ne s'active pas en approchant la clef du lecteur (DL1 allumé, DL2 NE s'allume PAS en approchant la clef du lecteur)	Lecteur ou connexions défectueuses ou connexions trop longues	Vérifier le lecteur et les connexions. Si l'installation du lecteur est à deux fils, réaliser celle de trois fils.
Le relais s'active, mais le cadre de manoeuvre n'exécute pas l'ordre	Connexions défectueuses avec le cadre de manoeuvre	Vérifier connexions

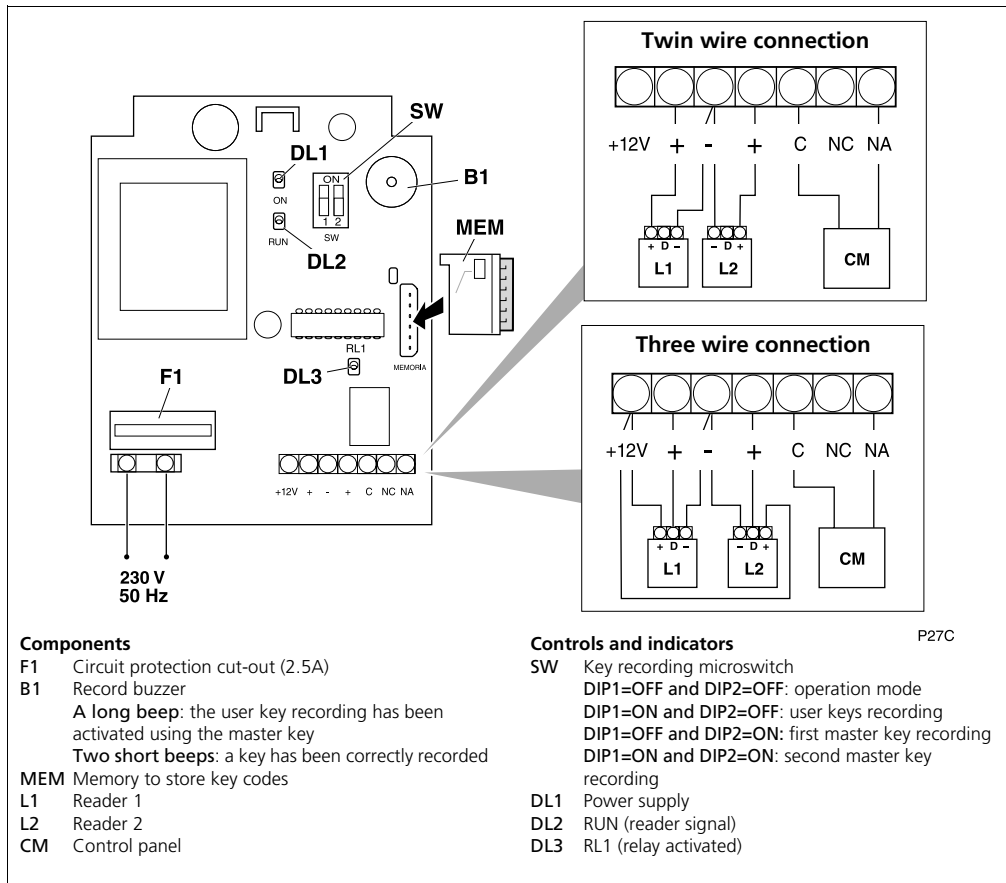
## PROXIMITY KEYS DECODER

English

### Warnings

The LTBST decoder is designed to decode the LTREA proximity key reader signal, providing a potential-free relay output.

**▲ Install the decoder only to fulfil the functions described in these instructions. Inappropriate use may lead to failures and hazardous situations.**



P27C

### Characteristics of the device

- Power supply 230V, 50Hz
- Potential-free relay output (pulse signal, similar to a push button)
- Protection against surges by way of cut-out and varistor
- IP56 protection grade (outdoor installation)
- Separate connecting strips for high and low tension.
- Possibility of connecting up to two readers with just two wires (supply output with modulation detector)
- Possibility of storing up to 1000 keys (LTBST-009: 250 keys; LTBST-500: 500 keys; LTBST1000: 1000 keys) in line with the memory inserted (standard roller type)
- Possibility of recording one or two master keys to record new keys without opening the module

## Installation

- 1 Secure the device using appropriate means.
- 2 Make the connections as shown in the diagram:
  - ☞ **2-wire connection:** the reader sends the data through the power cable (+).
  - ☞ **3-wire connection:** the reader sends the data through a cable independent from the power cable. This mode is recommended when the 2-wire connection is not reliable, due to external interference (long cable length or high voltage lines).
- 3 Insert the memory card in the corresponding decoder connector.
- 4 Connect the electrical power supply.

## Master keys recording

Master key: key used by the facility administrator to register new user keys without handling the decoder.

- 📌 The master key is only used to activate the memory recording and register new user keys, it cannot be used as a user key.
  - 📌 The master keys and the user keys are physically the same, although the decoder interprets their codes in a different manner. A single key can be indistinctly recorded as a master key or as a user key.
  - ☞ Any master keys recorded in the memory shall be deleted when recording new ones.
- 1 To **record the first master key**, place DIP2 in "ON" (up).
  - 2 To **record the second master key**, place DIP1 and DIP2 in "ON" (up).
  - 3 Position the master key to be recorded close to the reader.
    - 📌 If the decoder receives the code correctly, it stores it in the memory and gives out a recording conformity sound (two short beeps).
  - 4 Place DIP1 and DIP2 in "OFF".

## User keys recording

- ☞ Ensure the memory has sufficient space to record new keys.

## Recording using software

- 1 Place DIP1 in "ON" (up) and DIP2 in "OFF" (down).
- 2 Position the key to be recorded close to the reader.
  - 📌 If the decoder receives the code correctly, it stores it in the memory and gives out a recording conformity sound (two short beeps).
- 3 Repeat the point "2" with each key to be recorded as a user key.
- 4 Place DIP1 and DIP2 in "OFF".

## Recording using master key

- ☞ The master key must have been recorded first.
- 1 Position the master key close to the reader.
    - 📌 If the decoder receives the code correctly, it enables the recording of the memory to store new user keys and gives out a long beep.
  - 2 Position the user key to be recorded close to the reader.
    - 📌 If the decoder receives the code correctly, it stores it in the memory and gives out a recording conformity beep.
  - 3 Repeat the point "2" with each key to be recorded as a user key.
    - 📌 Should 10 seconds pass without any recording, the memory recording mode is disabled and operation mode is enabled.

## Delete master keys

New master keys must be recorded in order to delete master keys, see "Master keys recording".

## Delete user keys

In order to delete the user keys, change the memory for a new one or delete the memory with the Roller II console.

## Failure diagnosis

⚠ **Before carrying out any maintenance operation, disconnect the device from the power supply.**

Problem	Cause	Solution
The buzzer beeps on and off when the power supply is connected	The memory card is not in place	Insert the memory card
The relay is not activated when the key is brought near the reader (DL1 off)	Absence of decoder power supply	Establish power supply
	F1 blown	Replace F1 using another of the same value and investigate the cause of the failure
The relay is not activated when the key is brought near the reader (DL1 on, DL2 lights up when the key is brought near the reader)	The key is not recorded in the decoder memory	Record the key
The relay is not activated when the key is brought near the reader (DL1 on, DL2 DOES NOT light up when the key is brought near the reader)	Reader or connections defective, or connections too long	Check the reader and the connections. If the reader installation is twin wire, make one with three wires.
The relay is enabled but the control panel does not carry out the order	Operation panel connections defective	Check connections

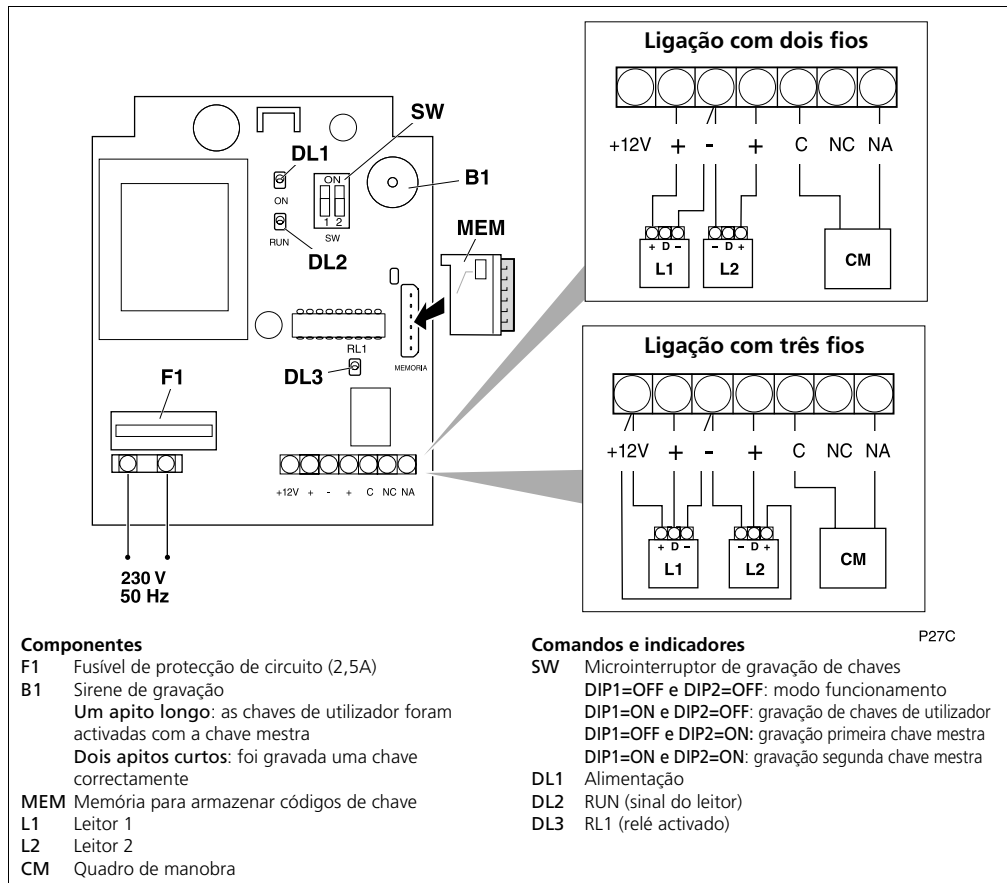
## DESCODIFICADOR PARA CHAVES DE PROXIMIDADE

Português

### Advertências

O decodificador LTBST está projectado para decodificar o sinal do leitor de chaves de proximidade LTREA, proporcionando uma saída de relé livre de potencial.

**▲ Instale o decodificador somente para executar as funções descritas nestas instruções. O uso inadequado pode causar avarias e situações perigosas.**



### Características do aparelho

- Alimentação 230V, 50Hz
- Saída para o relé livre de potencial (sinal impulsivo, similar a um botão)
- Protecção contra sobretensão através de fusível e varistor
- Grau de protecção IP56 (instalação no exterior)
- Placa de ligações separadas para alta e baixa tensão
- Possibilidade de ligar até dois leitores somente com dois fios (saída de alimentação com detector de modulação)
- Possibilidade de armazenar até 1.000 chaves (LTBST-099: 250 chaves; LTBST-500: 500 chaves; LTBST1000: 1.000 chaves) segundo a memória inserida (tipo padrão roller)
- Possibilidade de gravar uma ou duas chaves mestras para gravar novas chaves sem abrir o módulo

## Instalação

- 1 Prenda o aparelho de forma segura utilizando os meios apropriados.
- 2 Faça as ligações como mostrado no esquema:
  - ☞ **Ligação com 2 fios:** o leitor envia os dados pelo fio de alimentação (+).
  - ☞ **Ligação com 3 fios:** o leitor envia os dados por um fio independente da alimentação. Este modo é recomendado quando a ligação com 2 fios não oferece fiabilidade por interferências externas (cablagem muito longa ou linhas de alta tensão).
- 3 Insira o cartão de memória no conector correspondente do descodificador.
- 4 Faça a ligação da alimentação eléctrica.

## Gravação de chaves mestras

Chave mestra: chave utilizada pelo administrador da instalação para activar novas chaves de utilizador sem usar o descodificador.

- ℹ A chave mestra serve somente para activar a gravação da memória e activar novas chaves de utilizador; não serve como chave de utilizador.
  - ℹ As chaves mestras e as de utilizador são fisicamente iguais, mas o descodificador interpreta seus códigos de forma diferente. Uma mesma chave pode ser gravada como chave mestra ou como chave de utilizador indistintamente.
  - ☞ Se já existirem chaves mestras gravadas na memória, estas serão apagadas ao gravar as novas.
- 1 Para a **gravação da primeira chave mestra**, coloque DIP2 em "ON" (acima).
  - 2 Para a **gravação da segunda chave mestra**, coloque DIP1 e DIP2 em "ON" (acima).
  - 3 Coloque a chave que deseja gravar como mestra perto do leitor.
    - ℹ O descodificador armazena o código na memória se ele for recebido correctamente e emite um sinal de confirmação da gravação (dos apitos curtos).
  - 4 Coloque DIP1 e DIP2 em "OFF".

## Gravação de chaves de utilizador

- ☞ Assegure-se de que a memória possui espaço suficiente para gravar novas chaves.

### Gravação com SW

- 1 Coloque DIP1 em "ON" (acima) e DIP2 em "OFF" (abaixo).
- 2 Coloque a chave que deseja gravar perto do leitor.
  - ℹ O descodificador armazena o código na memória se ele for recebido correctamente e emite um sinal de confirmação da gravação (dos apitos curtos).
- 3 Repetir o item "2" com cada chave que queira activar como chave de utilizador.
- 4 Coloque DIP1 e DIP2 em "OFF".

### Gravação com a chave mestra

- ☞ A chave mestra tem que haver sido gravada anteriormente.
- 1 Coloque a chave mestra perto do leitor.
    - ℹ Se o descodificador recebe correctamente o código, activa a gravação da memória para armazenar novas chaves de utilizador e emite de apito longo.
  - 2 Coloque a chave que deseja gravar como chave de utilizador perto do leitor.
    - ℹ O descodificador armazena o código na memória se ele for recebido correctamente e emite um apito de confirmação da gravação.
  - 3 Repetir o item "2" com cada chave que queira gravar como chave de utilizador.
    - ℹ Depois de 10s sem nenhuma gravação, o modo de gravação da memória é desactivado e se activa o modo de funcionamento.

## Apagar chaves mestras

Para apagar chaves mestras é necessário gravar novas chaves mestras, ver "Gravação de chaves mestras".

## Apagar chaves de utilizador

Para apagar as chaves de utilizador, trocar a memória por uma nova ou apagar a memória com a consola Roller II

## Diagnóstico de avarias

▲ **Antes de realizar qualquer operação de manutenção, desconecte o aparelho da rede eléctrica de alimentação.**

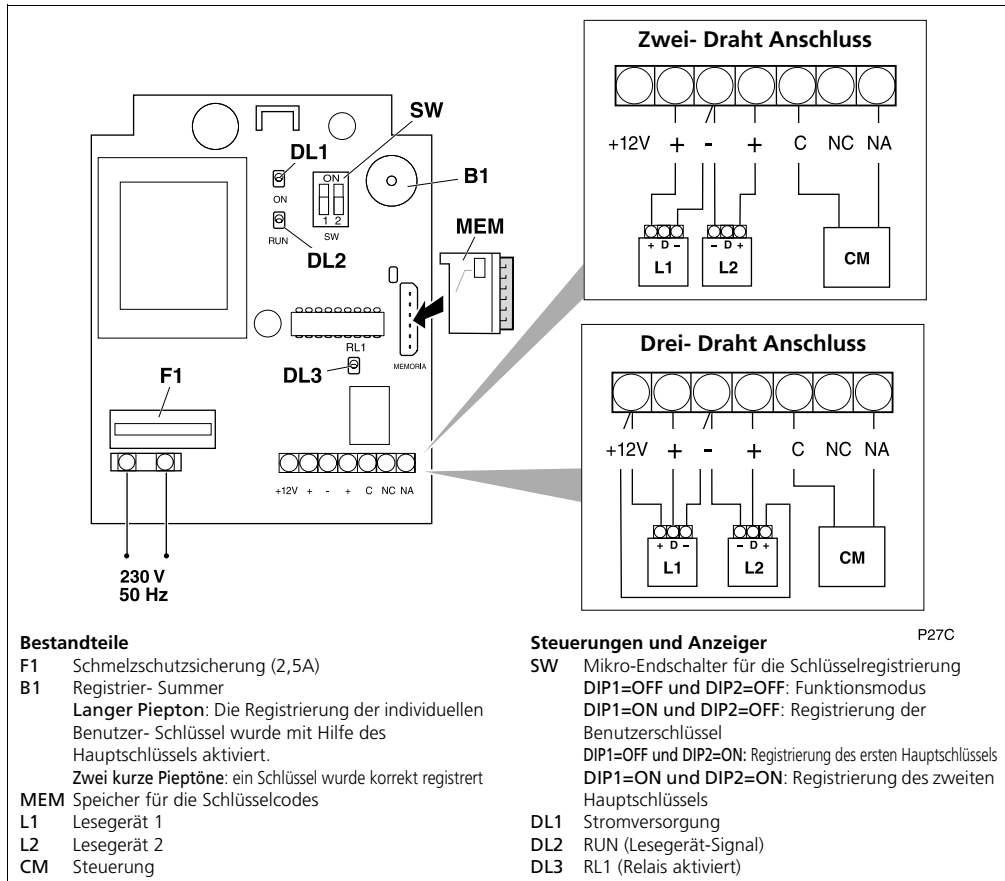
Problema	Causa	Solução
A sirene emite um apito intermitente ao ligar a alimentação	O cartão de memória não está colocado	Colocar o cartão de memória
O relé não se activa ao aproximar a chave do leitor (DL1 desligado)	Falta tensão de alimentação no descodificador	Estabelecer a tensão de alimentação
	F1 queimado	Substituir F1 por outro do mesmo valor e investigar a causa da falha
O relé não se activa ao aproximar a chave do leitor (DL1 ligado, DL2 se ilumina ao aproximar a chave do leitor)	A chave não está gravada na memória do descodificador	Gravar a chave
O relé não se activa ao aproximar a chave do leitor (DL1 ligado, DL2 NÃO se ilumina ao aproximar a chave do leitor)	Leitor ou ligações defeituosos ou ligações muito longas	Verificar o leitor e as ligações. Se a instalação do leitor for de dois fios, fazer a de três fios.
O relé se activa, mas o quadro de manobra não executa a ordem	Ligações com o quadro de manobra defeituosas	Verificar ligações



## Warnhinweise

Der LTBST Decoder wurde als Lesegerät für kontaktlose LTREA Chipkarten entwickelt, welcher einen potentialfreien Relais- Ausgang ermöglicht.

**▲ Bitte installieren Sie den Decoder ausschließlich zu den in vorliegender Anleitung beschriebenen Zwecken. Der unzumutbare Gebrauch kann zu Störungen und Gefahrensituationen führen.**



## Gerätebeschreibung

- Stromversorgung 230V, 50Hz
- Potentialfreier Relais- Ausgang (Impuls- Signal ähnlich einem Taster)
- Überspannungsschutz mittels Sicherung und Varistor
- Schutzgrad IP56 (Ausßeninstallation)
- Getrennte Anschlussleisten für hohe und niedrige Spannung
- Die Möglichkeit bis zu zwei Lesegeräten mit nur einer Zwei-Draht Verbindung anzuschließen (Gleichstromausgang mit Modulationsdetektor)
- Möglichkeit bis zu 1000 Schlüssel zu speichern (LTBST-009: 250 Schlüssel; LTBST-500: 500 Schlüssel; LTBST1000: 1000 Schlüssel) je nach eingesteckter Speicherkarte (Tip Standard)
- Möglichkeit ein oder zwei Hauptschlüssel zu registrieren um neue Schlüssel hinzu zu fügen ohne das Modul zu öffnen

## Montage

- 1 Befestigen Sie das Gerät mit geeigneten Mitteln auf eine Sichere Art und Weise an.
- 2 Gehen Sie bei elektrischen Anschlüssen entsprechend dieser Skizze vor:
  - ☞ **Zwei- Draht Verbindung:** Das Lesegerät sendet die Daten durch den Versorgungsdraht (+).
  - ☞ **Drei- Draht Verbindung:** Das Lesegerät sendet die Daten durch einen unabhängigen Versorgungsdraht. Diese Anschlussart wird empfohlen, wenn die Zwei-Draht Verbindung aufgrund externer Interferenzen (sehr lange Kabel oder Hochspannungsleitungen) keine ausreichende Sicherheit bietet.
- 3 Stecken Sie die Speicherkarte in den entsprechenden Verbindungsanschluss des Decoders.
- 4 Schließen sie den Strom an.

## Registrierung der Haupschlüssel

Hauptschlüssel: Schlüssel, der vom Anlagenverwalter benutzt wird um neue Benutzerschlüssel hinzuzufügen ohne den Dekoder umprogrammieren zu müssen.

- 📌 Der Hauptschlüssel dient ausschließlich dazu die Passwort- Aufnahme zu aktivieren sowie neue Benutzerschlüssel hinzu zu fügen und kann nicht als Benutzerschlüssel benutzt werden.
  - 📌 Die Hauptschlüssel und die Benutzerschlüssel sehen identisch aus, der Decoder erkennt jedoch deren unterschiedliche Verschlüsselung. Ein und derselbe Schlüssel kann demnach entweder als Haupt- oder als Benutzerschlüssel registriert werden.
  - ☞ Sollten bereits Hauptschlüssel gespeichert sein werden diese bei der Aufnahme neuer Schlüssel gelöscht.
- 1 Für die **Registrierung des ersten Hauptschlüssels**, stellen Sie DIP2 auf "ON" (oben).
  - 2 Für die **Registrierung des zweiten Hauptschlüssels**, stellen Sie DIP1 und DIP2 auf "ON" (oben).
  - 3 Legen Sie den Schlüssel, den Sie als Hauptschlüssel registrieren wollen in der Nähe des Lesegeräts.
    - 📌 Empfängt der Decoder den Code richtig, speichert er ihn und sendet ein Bestätigungssignal aus (zwei kurze Pieptöne).
  - 4 DIP1 und DIP2 auf "OFF" stellen.

## Registrierung der Benutzerschlüssel

- ☞ Stellen Sie sicher, dass genügend Speicherplatz für die Aufnahme neuer Schlüssel vorhanden ist.

### Registrierung durch SW

- 1 Stellen Sie DIP1 auf "ON" (oben) und DIP2 auf "OFF" (unten).
- 2 Legen Sie den Schlüssel, den Sie registrieren wollen in der Nähe des Lesegeräts.
  - 📌 Empfängt der Decoder den Code richtig, speichert er ihn und sendet ein Bestätigungssignal aus (zwei kurze Pieptöne).
- 3 Wiederholen Sie Punkt "2" mit jedem Schlüssel, den Sie als Benutzerschlüssel registrieren wollen.
- 4 DIP1 und DIP2 auf "OFF" stellen.

### Registrierung mit Hilfe des Hauptschlüssels

- ☞ Sie müssen vorher den Hauptschlüssel registriert haben.
- 1 Legen Sie den Hauptschlüssel in der Nähe des Lesegeräts.
    - 📌 Hat der Decoder den Code korrekt empfangen aktiviert er die Speicherung um neue Benutzerschlüssel zu speichern und gibt einen langen Piepton vor sich.
  - 2 Legen Sie den Schlüssel, den Sie als Benutzerschlüssel registrieren wollen in der Nähe des Lesegeräts.
    - 📌 Empfängt der Decoder den Code richtig, speichert er ihn und sendet ein Bestätigungssignal aus.
  - 3 Wiederholen Sie Punkt "2" mit jedem Schlüssel, den Sie als Benutzerschlüssel registrieren wollen.
    - 📌 Erfolgt nach Ablauf von 10 Sek. keine Aufzeichnung wird der Speicherungsmodus deaktiviert und der normale Betriebszustand wieder hergestellt.

## Löschung der Haupschlüssel

Um Hauptschlüssel löschen zu können ist es erforderlich neue Hauptschlüssel zu registrieren, siehe "Registrierung der Haupschlüssel".

## Löschung der Benutzerschlüssel

Um Benutzerschlüssel zu löschen, die Speicherung auszutauschen oder mit der Roller – Konsole II die Speicherung zu löschen.

### Störungssuche

**▲ Bevor Sie irgendeine Wartungsoperation durchführen schalten sie das Gerät vom Stromversorgungsnetz ab.**

Problem	Ursache	Lösung
Beim Stromanschluss emittiert der Summer einen unterbrochenen Piepton	Die Speicherkarte wurde nicht eingesteckt	Die Speicherkarte einlegen
Wenn man den Schlüssel in das Lesegerät steckt, wird das Relais nicht aktiviert (DL1 aus)	Fehlende Stromspannung im Decoder F1 durchgebrannt	Stromversorgung wieder herstellen F1 durch eine andere Sicherung vom gleichen Wert ersetzen und der Ursache des Ausfalls nachgehen
Wenn man den Schlüssel in das Lesegerät steckt, wird das Relais nicht aktiviert(DL1 an, DL2 leuchtet auf wenn man den Schlüssel einsteckt)	Der Schlüssel ist im Decoder nicht gespeichert	Den Schlüssel registrieren
Wenn man den Schlüssel in das Lesegerät steckt, wird das Relais nicht aktiviert(DL1 an, DL2 leuchtet NICHT auf wenn man den Schlüssel rein steckt)	Lesegerät oder Verbindungen defekt oder zu lange Verbindungen	Lesegerät und Verbindungen überprüfen Ist das Lesegerät mit einer Zwei- Draht Verbindung angeschlossen, eine Drei- Draht Verbindung durchführen.
Relais wird aktiviert doch die Steuerung führt den Befehl nicht aus.	Verbindungen mit der Steuerung defekt	Verbindungen überprüfen



Erreka  
Bº Ibarreta s/n  
20577 Antzuola (Gipuzkoa)  
T. 943 786 150  
F. 943 787 072  
comaut@matz-erreka.es  
www.erreka.com